

日本語中助词特殊用法 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/147/2021_2022__E6_97_A5_E6_9C_AC_E8_AF_AD_E4_c105_147496.htm 在学习日语的过程中，经常遇到一些助词很相近，不知道该用哪一个。这里挑选了一些容易弄错的成对词语做些比较，供网友学习时参考。

1，上车用に，下车用を 上下车辆、船只、飞机等时注意“上车用に，下车用を”。这里に表示动作的着落点，を表示移动动作的起点。这里使用的动词主要有「る、りむ、びる、滑りむ、押しる和降りる、び降りる」等等动词，其共同点是自动词。因此，请注意这时的を不是宾格助词，而是补格助词，所以，表示动作起点的车辆、船只、飞机等都是补语而不是宾语。这里名词带补格助词“に”做补语，没有人不理解；但是，名词带を（补格助词）做补语是经常困扰初学者的问题。有的人说：用から代替を行不行，当然不是不行，不过，这样的用法比较少。

日バスによって出勤します。朝寝坊したので、ぎりぎりのににびりました。行にるのは、今回が初めてです。いことだと知りながら、ラッシュのはバスに押しりする。バスを降りて10分くと学校に着きます。もうすぐ授のなので、をび降りて走って来た。皆の出迎えの中、新婚夫は手をいで、船のタラップを降りてきた。

1) 我每天乘公共汽车上班。2) 因为早晨睡过头了，跳上了即将开车的电车。3) 乘飞机，这次是第一次。4) 明知不好，但是在上班高峰期，硬是挤进公共汽车里。5) 下了公共汽车走10分钟就到学校。6) 马上就要上课了，我跳下电车就跑来了。7) 在大家的欢迎

当中，新婚夫妇手扞手，从船的舷梯走下来。2，前面用に，后面用で在动作的先后顺序上，经常使用带有定语的“前”“后”词汇（这里的规律不包括空间的前和后）。这时在一般情况下，用“前に，后で”的规律。为什么不都用に或者で，我也讲不出道理，但是实际情况就是这样，所以这里指出来，引起大家的重视。例句： 御の前に、手を洗います。 回答をする前に、良く考えます。 に入る前に、食事をします。 手を洗った後で、食事をします 良く考えた後で、解答をします。 食事をした後で、に入ります。 其实，过去时连体形 後で=连用形 てから。另外，从习惯来说，後で是补语，但是不用这个补格助词で，只用“...後”，以状语的形式出现也是可以的，即在 - 的句子中去掉で，句子是完全成立的。1) 饭前洗手。2) 回答问题之前，要认真思考。3) 洗澡之前吃饭。4) 洗手后吃饭。5) 认真思考后，回答问题。6) 吃饭后再洗澡。3，勤める用に、く用で关于工作和上班，过去日语中是分成脑力劳动和体力劳动的。脑力劳动用“.....に勤める”和体力劳动用“.....でく”。但是现在已经不分脑力劳动和体力劳动，但是选择的动词与助词的关系仍然保留。 私は行に勤めています。 兄は父の会社でいています。 婚前は学校でいていましたが、今は何にも勤めていません。1) 我在银行工作（上班）。2) 我的哥哥在父亲的公司工作。3) 结婚前，我在学校工作，但是现在（哪儿也）没有工作。4，自己决定用にする、别人决定用になる 决定做某一件事情，自己主观决定，用名词 にする或者动词 ことにする；别人（领导、上级、集体）客观决定，用名词 になる或者动词 こと

になる。有时自己也在决定事情的成员里，但是客观地描述这一事情也用名词になる或者动词ことにになる。自己决定做一件事情之后，确实一直进行，则用名词にしている或者动词ことにしている。客观决定后一直进行，则用名词になっている或者动词ことにになっている，一般译成“规定为……”。从下面的日汉对照的句子中，可以发现翻译时要灵活。

大学を卒して、教になりました。 子供を大学生にしたいです。 休暇を取って北京へ旅行することにしました。

明日から北京へ出することにしました。 私は日2日本を勉する事にしています。 学校は夜10が限になっています。

1) 大学毕业后当了教师。 2) 我想让孩子上大学。 3) 申请了休假，决定去北京旅行。 4) 从明天起，我要去北京出差了。

5) 我（自己决定）每天学习日语2个小时。 6) 学校规定晚上10时关大门。 5, 往高走，过程用を，目的地用に

我们平时说“登山”，说「山に登る」，但是也会遇到「山を登る」，有人感到奇怪。其实，这里的登る是自动词，

を是补格助词，表示移动动词移动的范围。那么这2句有什么不同呢？前者是强调登山的目的，力求登顶；而后者是强调登山的过程，登不登顶是无所谓的。但是有一条要注意，如果说「山に行く」是表示行动的方向，也可以说「山へ行く」，但是绝对不能说「山を行く」。

夏休みに山に登りました。 日曜日に山を登りましたが、上には到りませんでした。

段を上って（のぼって）二に上（あ）がる。 1) 暑假里我去登山了。 2) 星期日我去登山了，但是没有登顶。

3) 登上楼梯，上了二楼。 6, 友と相する、先生に相する补格助词との一个功能是表示必须有2个人的动作的对手。如

练习会话、打乒乓球、商量、打架等动词在执行时必须要有对手，而且2个人之间是平等的。但是，有时，只有一方的要求，而另一方没有这样要求时，と就改成に，即：双向用と、单向用に。这里注意，不一定所有的双向动作都改成单向，要考虑是否合理。 来の旅行の件について、友と相した。

今後の学について先生に相にっていた。 やくざがのの若者と喧をした。 やくざのような青年が知らない若者に喧を吹っかけてきた。 クラスメトと会のをした。 先生に会のをおいした。 1) 与朋友们商量了下周旅行的事情。 2) 就今后升学问题，请教了老师（请老师出了主意）。 3) **和别的组织的**打架了。 4) 象个**样子的青年向不认识的青年挑衅。 5) 和同班同学进行会话练习。 6) 向老师请求进行会话练习。 7, 言表内容具体用と，抽象用を言う、思う、考える、す、感じる、申す、存じる、く、呼ぶ等都称作言表动词，它所表示的内容，有抽象的概念，也有具体的内容。这里强调一下：抽象的概念用を，具体的内容用と。可能有的网友分不清什么是抽象的概念，什么是具体的内容，这里解释一下：如：我的名字叫孙沈请。日语说：「私は名前を沈清と申します（言います）。」一般情况下，把“名前を”省略掉。但是如果说“请你把名字写在纸上。”这时只要抽象的不要具体的，于是说：「名前をにいてください。」如果是说“请在纸上写‘孙沈请.’”这时就是要具体的，而不要抽象的，日语就说：「に沈清といてください。」所以，名字是抽象的概念，而孙沈请就是具体的内容了。另外，补充一下。如果用补助动词である时，表示抽象概念的部分，名词を变成名词が，而名词と的部分不变。 こ

ここに番号をいってください。 部屋のドアに（部屋番号が）301と書いてあります。 明日は良い天になると思います。 明日の天を心配します。 先生が学生の名前を呼んでいます。 先生が「王さん、王さん」と呼んでいます。

1) 请在这里写下电话号码。 2) 房间的门上写着（房间号码）301. 3) 我想明天会变成好天气。 4) 我担心明天的天气。 5) 老师在喊学生的名字。 6) 老师喊：“小王，小王。” 8

, バスにりえる、バスをりえる える和りえる的用法很有意思：同一类的物品进行更换用を，不同的物品之间的更换用に。如：在某个车站公共汽车换乘另外的公共汽车用を，而如果是由无轨电车换乘公共汽车就用に；但是如果是由1路电车换乘2路电车，虽然都是电车，但是前后是不同的电车，所以还得用に。 新年になったので、日を変えた。新しいのに

変えた。 家にると普段着に着る。 大まで行でんで、そこから船にりえる。 私は南でバスをりえる、3番バスから1番バスにりえる。 1) 到了新的一年，所以更换了日记本，换成了新的。 2) 一回家，就换成平时的衣服。 3) 乘飞机飞到大连，然后再换乘轮船。 4) 我在南门换公共汽车

, 由3路车换乘1路车。 9, 庭に椅子を作る、庭で椅子を作る 表示场地的に和で、很有文章。表示空间時に用来表示动作的落脚点，译成中文可用“往、向”；而用で表示动作的场所，一般都译成“在”。下面讨论“庭に椅子を作る”和“庭で椅子を作る”具体有什么不同的含义。“庭に椅子を作る”表示在一个院子里安装椅子。这里的に表示椅子的落脚点。至于这把椅子是在哪里做的，没有说明：可以在别的地方做，也可以在这个院子里做。“庭で椅子を作る”表示做

椅子的动作在院子里进行，而不在房间里。至于做好了椅子拿到哪里去，没有说明。把上面的2个句子合在一起，可以说这样的句子：“为了在院子里安装椅子，所以在院子里做了一天椅子。”「庭に椅子を作るために、一日庭で椅子を作ったのだ。」类似上述的句子，还有：客で荷物をけないでよ。客にカペットを敷いたらどうですか。机の上で和服をげたら、もうめなくなつた。1) 不要在客厅摊开行李。2) 在客厅铺上地毯怎么样？3) 在桌子上摊开了和服，就再也叠不起来了。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com